

PLAN D'ACTIVITÉS

DE LA RÉGION DE L'ONTARIO

0101010101010010101
0101010101010101010
1010101010101010101
0101010101010101010
1010101010101010101
0101010101010101010
1010101010101010101



2001 - 2002



Affaires indiennes
et du Nord Canada

Indian and Northern
Affairs Canada

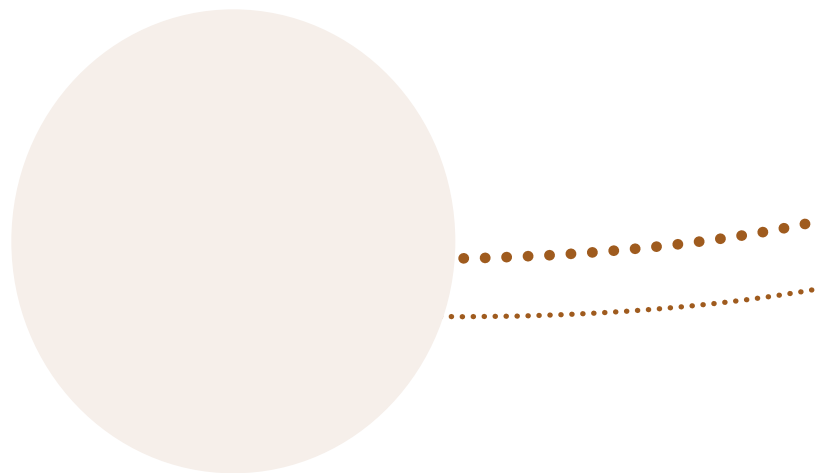
Canada

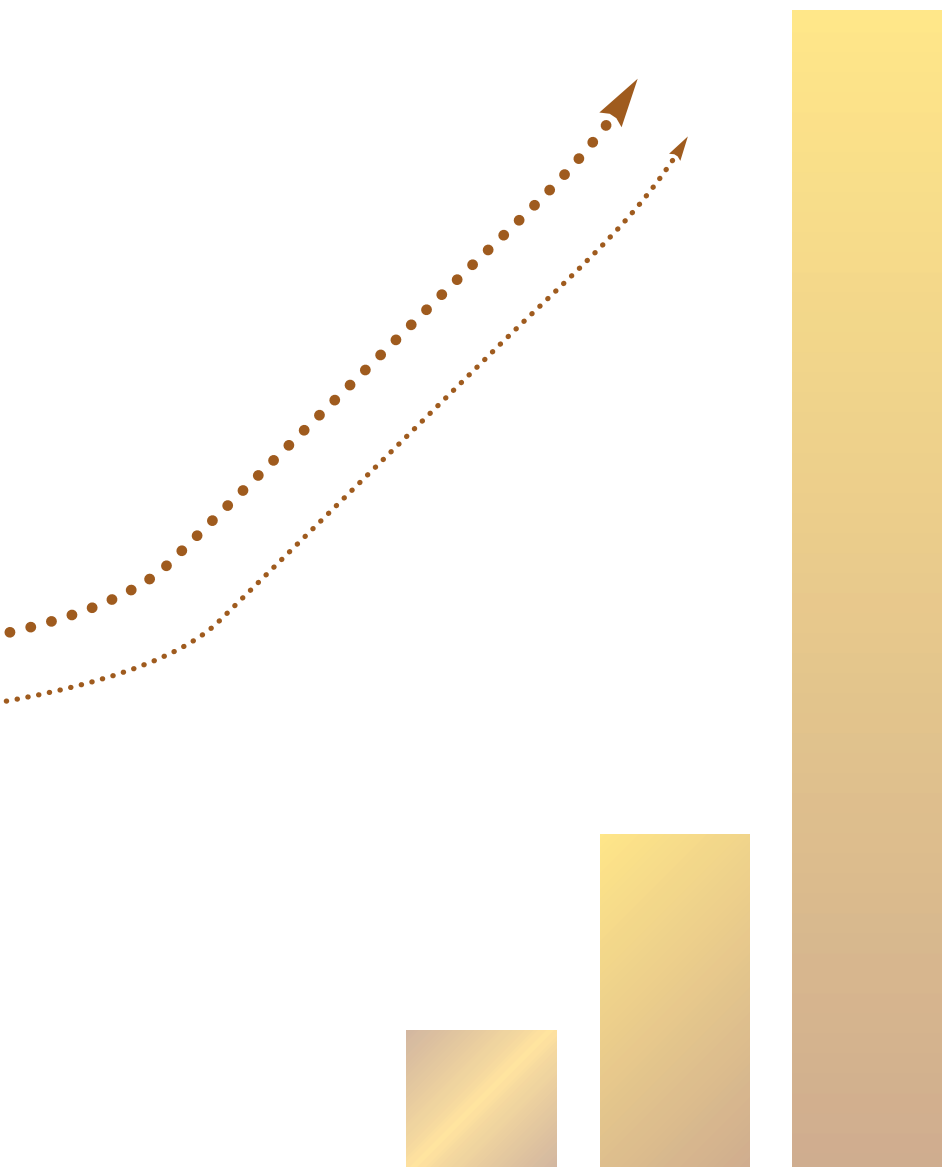
Plan d'activités 2001- 2002 de l'Ontario Région
Publié avec l'autorisation du
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien,
Ottawa, 2001
www.ainc-inac.gc.ca

QS-T014-000-FF-A1
N° de catalogue R32-234/2002F
ISBN 0-662-86399-2

© Ministre des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

This publication is also available in
English under the title :
Ontario Region Business Plan 2001 - 2002





Contexte

Les collectivités des Premières nations de l'Ontario sont remarquablement diversifiées. Les 127 Premières nations reconnues de l'Ontario incluent des membres d'au moins sept grands groupes culturels. Nombre de collectivités sont situées à proximité de secteurs urbains, alors que plusieurs dizaines d'entre elles sont soit situées en régions éloignées (à plus de 350 kilomètres d'un centre urbain) soit accessibles à longueur d'année seulement par la voie maritime ou aérienne. Les ressources forestières, minérales et halieutiques offrent un remarquable potentiel de développement économique dans les régions nordiques de la province, alors que l'industrie légère, la fabrication et la promotion d'un secteur dynamique de création d'entreprises sont les priorités de l'activité économique dans plusieurs collectivités du sud et du centre de l'Ontario. Un certain nombre de Premières nations et d'organismes ont introduit des innovations en

matière de gestion et d'exécution des programmes et services, qui servent de modèles aux collectivités adjacentes, alors que d'autres collectivités continuent à connaître des conditions sociales et économiques difficiles qui compliquent la fourniture ne serait-ce que des services de base.

Les réalités sociales, économiques, historiques et politiques des collectivités des Premières nations influent de manière cruciale sur la détermination des priorités des gouvernements des Premières nations. Le MAINC reconnaît que les progrès dépendront de la collaboration avec les gouvernements des Premières nations dans le but de concevoir des approches nouvelles et plus holistiques à l'égard des réalités actuelles des collectivités et de leurs visions d'avenir.



Introduction

Le plan d'activités de la région de l'Ontario pour 2001-2002 a été préparé pour faire le point sur les grandes activités que mènera cette année la région de l'Ontario du ministère des Affaires indiennes du Nord canadien (MAINC) pour appuyer l'objectif consistant à faire du Canada un meilleur endroit pour les peuples autochtones et les résidents du Nord.

Comme pour les années précédentes, le plan d'activités 2001-2002 a été agencé selon les quatre thèmes énoncés dans Rassembler nos forces - Le plan d'action du Canada pour les questions autochtones : I) renouveler les partenariats; II) renforcer l'exercice des pouvoirs par les Autochtones; III) établir une nouvelle relation financière; et IV) renforcer les collectivités et les économies. Une section finale a été incluse pour présenter les grandes lignes de certaines des façons dont la région de l'Ontario appuie

également la mise en valeur des capacités et du leadership chez ses propres employés.

Cette année est la troisième pour laquelle la région de l'Ontario du ministère des Affaires indiennes du Nord canadien (MAINC) publie le plan d'activités en formats électronique et imprimé. Nous espérons qu'en rendant ce texte disponible auprès d'un public élargi sur le site Internet du MAINC, nous serons en mesure d'approfondir au sein de la population la compréhension de la diversité et de la complexité des enjeux auxquels sont confrontées les Premières nations de l'Ontario et de susciter un regard mieux informé sur les Autochtones et leurs besoins actuels et futurs.



Renouveler

les partenariats



Renouveler les partenariats

www.ainc-inac.gc.ca/on



Renouveler les partenariats

Le plan d'action Rassembler nos forces repose sur le constat essentiel que les progrès sur la voie du règlement de problèmes de longue date dépend au moins en partie de la création de partenariats efficaces et ayant une vaste assise. Les grands objectifs consistent à renforcer les relations de travail entre les Premières nations, le gouvernement de l'Ontario et les ministères fédéraux; à promouvoir les forums qui appuient la coopération en mettant en évidence des solutions pratiques aux problèmes auxquels sont confrontées les collectivités des Premières nations; à faire participer les membres et organismes des Premières nations à la conception, la mise sur pied et l'exécution des programmes; à promouvoir de nouveaux partenariats de travail entre les Autochtones et les autres paliers de gouvernement ainsi que le secteur privé; et à promouvoir la compréhension et le soutien du public à l'égard du programme autochtone. En 2001-2002, la région de l'Ontario entreprendra les activités suivantes :

Partenariats :

- Soutenir du renouvellement du processus tripartite de l'Ontario, en partenariat avec le gouvernement de l'Ontario et les Premières nations, représentées par l'Ontario Political Confederacy.
 - Appuyer les initiatives de partenariat de développement économique au nord du 51e parallèle, entre le MAINC, le ministère des Ressources naturelles (MRN), le ministère du Développement du Nord et des Mines (MDNM) et les Premières nations.
 - Continuer à appuyer l'Initiative de renouveau économique (IRE) pour atteindre les objectifs du plan de travail en augmentant le nombre de coentreprises, de partenariats et de nouvelles entreprises.
 - Participer avec d'autres ministères fédéraux aux
- Conseils fédéraux de l'Ontario et du Nord-Ouest, et continuer à présider le sous-comité sur les Autochtones du Conseil.
 - Renforcer les relations établies avec les organisations politiques et liées à des traités en vertu des accords de protocole régionaux.
 - Faire partie en compagnie de la province et des Premières nations d'un comité chargé d'examiner les questions fiscales touchant les terres ajoutées aux réserves en vertu des accords sur les revendications territoriales.
 - Jouer le rôle de chef de file fédéral lors des discussions multigouvernementales visant à acquérir le lieu de sépultures de Hunter pour les Chippewas de la Première Nation de Nawash.
 - Conclure les négociations avec la Nation Nishnawbe-Aski (NNA) et le MRN relativement à la mise en oeuvre de la Stratégie de gestion de la sécurité incendie dans le Grand Nord.
 - Aider l'Ontario Aboriginal Lands Association (OALA) à promouvoir le développement et la mise en commun de l'information dans les collectivités autochtones.
 - Continuer à travailler avec le Centre for Indigenous Sovereignty, en plus d'appuyer et de promouvoir les travaux qu'il effectue en rapport avec le règlement des différends et l'autogestion au sein de la collectivité autochtone.
 - Travailler avec la Union of Ontario Indians, le ministère des Finances de l'Ontario et la Ontario Fuel Handlers Association à la mise sur pied d'un projet de cartes à puce.
 - Continuer à collaborer avec le Native Canadian Centre of Toronto à la gestion du centre culturel Dodem Kanonhsa et du programme d'emplois d'été pour étudiants.

Conception et livraison des programmes :

- Continuer à travailler avec l'Ontario First Nation Technical Services Corporation (OFNTSC) et les conseils tribaux à l'élaboration de systèmes de gestion environnementale dans des domaines comme la gestion du carburant et de l'infrastructure connexe.
- Continuer à travailler avec l'OFNTSC et les conseils tribaux au renforcement du soutien offert aux Premières nations membres en ce qui concerne les services techniques améliorés et préconisés dans le manuel des Travaux publics.
- Aider les Premières nations à mettre sur pied des projets relatifs aux sans-abri dans le cadre de partenariats actifs avec les autorités locales et les groupes de citoyens.
- Participer aux discussions suivies sur les régimes alternatifs de gestion des terres avec la Nation Oneida de la Thames et Wikwemikong.
- Participer à la mise en oeuvre du protocole politique quinquennal négocié avec le Conseil des Mohawks d'Akwesasne (CMA).

Éducation du public et communications :

- Tenir des séances d'information et de consultation avec les Premières nations et d'autres groupes et organismes autochtones au sujet de l'exercice des pouvoirs par les Premières nations. Consigner les questions, les commentaires et les préoccupations.
- En partenariat avec Citoyenneté et Immigration Canada, Patrimoine Canada et le Native Canadian Centre of Toronto, élaborer une trousse d'information pour les néo-Canadiens sur les problèmes et la culture des Premières nations.
- Présenter des exposés à des conférences et d'autres tribunes autochtones et ministérielles afin d'élargir les réseaux entre les employeurs et les collectivités autochtones; faire prendre conscience des questions liées à l'emploi des Autochtones; et accroître la capacité des

employeurs à recruter, maintenir en poste et promouvoir des employés autochtones.

- Promouvoir la Journée nationale des Autochtones (JNA) en participant à diverses activités à l'échelle de la province et en partenariat avec le Native Canadian Centre of Toronto et le Centre d'accueil autochtone de Thunder Bay.
- Organiser des expositions et des conférences sur le développement économique, des salons de carrières, des ateliers sur l'emploi et l'éducation et d'autres manifestations appropriées.
- Promouvoir les activités de développement économique régional en préparant des stratégies de communication et des communiqués de presse.
- Organiser des activités d'éducation du public sur des thèmes comme les politiques en matière de revendications territoriales et de négociations.
- Étendre le projet pilote de visites scolaires de Toronto sur l'ensemble de l'année financière; lancer un programme similaire dans le nord-ouest de l'Ontario avec des partenaires locaux.
- Continuer à produire des fiches techniques adaptées à des publics ou événements particuliers (p. ex., Exposition nationale canadienne (ENC) et Festival autochtone du Canada).
- Produire des publications sur des questions comme le développement économique, l'emploi des jeunes autochtones et les anciens combattants autochtones.

www.ainc-inac.gc.ca/on



Renforcer l'exercice

des pouvoirs par les Autochtones



Renforcer l'exercice des pouvoirs par les Autochtones

www.ainc-inac.gc.ca/on



Renforcer l'exercice des pouvoirs par les Autochtones

Tant le gouvernement fédéral que les gouvernements des Premières nations ont réalisé que la Loi sur les Indiens ne fournissait pas aux gouvernements des Premières nations les outils et pouvoirs de base dont ils ont besoin pour mettre en valeur les capacités, renforcer l'imputabilité et investir dans des collectivités durables fortes. En 2001-2002, le personnel de la région de l'Ontario a collaboré avec les Premières nations à l'élaboration des outils requis pour mettre sur pied des gouvernements et des institutions solides, responsables et efficaces; à la négociation de nouvelles relations de gouvernement à gouvernement qui reconnaissent le droit inhérent à l'autonomie gouvernementale; au soutien de la mise en valeur des capacités chez les dirigeants, les administrateurs et les membres de la communauté des Premières nations; et à la négociation et à la mise en oeuvre des règlements en matière de revendications territoriales.

Outils de gérance :

- Offrir une formation sur tous les aspects de l'administration des bandes par suite de la décision Corbiere aux organismes élus et aux agents d'élection.
- Aider les Premières nations à tenir leurs propres élections en vertu du nouveau règlement sur les élections au sein des bandes d'Indiens.
- Promouvoir l'élaboration de codes électoraux communautaires écrits pour s'assurer qu'ils sont conformes à la décision Corbiere.
- Appuyer la présentation d'états financiers vérifiés exacts et remis en temps opportun en organisant six séances d'information pour les vérificateurs, les Premières nations et les conseils tribaux.
- Fournir avis, conseils et orientation aux organismes et collectivités autochtones dans les domaines de l'évacuation en cas d'incendie, des politiques en matière de voyages et de la gestion des documents.
- Travailler avec la section ontarienne de l'Aboriginal Financial Officers Association (AFOA) à élaborer un plan triennal lié aux initiatives de Rassembler nos forces en s'assurant que les agents des finances et le personnel des bandes possèdent les compétences nécessaires.

Négociations sur l'autonomie gouvernementale :

- Participer aux négociations et à la planification relatives à la mise en oeuvre de l'entente relative au gouvernement Anishnaabe des Conseils unis des Anishnaabe en fournissant avis et aide techniques dans des domaines comme la gestion des terres et de l'environnement, la gouvernance et la mise en valeur des capacités.
- Appuyer les négociations en cours sur la gouvernance et les compétences avec le Conseil des Mohawks d'Akwesasne (CMA).
- Conclure les négociations relatives à l'entente de principe (EP) sur l'exercice des pouvoirs en matière d'éducation avec le Secrétariat des chefs de Fort Frances.
- Conclure la négociation et la signature de l'entente de principe (EP) sur l'exercice des pouvoirs en matière d'éducation avec l'Union des Indiens de l'Ontario (UIO).
- Conclure la négociation et la signature de l'EP sur l'exercice des pouvoirs de base avec la Nation Anishinabek.
- Parvenir à une entente sur les questions d'autonomie gouvernementale telles que l'exercice

des pouvoirs de base, l'éducation et l'environnement avec la Première Nation de Walpole Island.

- Élaborer une stratégie régionale de gestion, de négociation et de mise en oeuvre de la Politique sur le droit inhérent.
- Élaborer un protocole entre la région de l'Ontario et l'Administration centrale pour la négociation avec l'UIO/la Nation Anishinabek des ententes d'autonomie gouvernementale relatives à l'éducation et à l'exercice des pouvoirs de base.

Mise en valeur des capacités :

- Terminer l'élaboration d'un programme de formation et de sensibilisation à la gestion des déchets et l'intégrer au budget sectoriel de gestion des déchets.
- Aider les Premières nations à avoir accès aux systèmes des Services fonciers et fiduciaires (SFF) tels que le Système de contrôle du registre des terres indiennes (SCRTI) et à obtenir la formation nécessaire.
- Fournir des outils et continuer d'aider les Premières nations à gérer leurs terres en vertu des articles 53 à 60 de la Loi sur les Indiens.
- Relier six Premières nations au Système de contrôle du registre des terres indiennes.
- Organiser six séances d'information sur les ententes pluriannuelles et le cadre de contrôle de gestion avec les Premières nations, les conseils tribaux et les organisations politiques liées à des traités (OPT).
- Continuer de travailler avec la Nation Nishnawbe-Aski (NNA) à la finalisation de la stratégie de mise en valeur des capacités.
- Travailler avec d'autres Premières nations à accroître les capacités en examinant et présentant des plans de perfectionnement en gestion.
- Fournir avis et aide techniques aux Premières nations à l'appui des initiatives Gouvernement en direct et Branchons les Autochtones du Canada.

- Continuer d'appuyer les Premières nations par des ateliers de formation et des séances d'information sur la mise en oeuvre de l'accès en ligne des services informatisés.
- Fournir une aide technique à la mise en oeuvre d'un échange de données informatisées (EDI).
- Encourager un échange de personnel avec le Grand conseil du Traité no 3 (GCT#3).
- Offrir une formation sur les ressources humaines au personnel du Conseil des Mohawks d'Akwesasne.
- Élaborer une trousse d'orientation en partenariat avec les Premières nations et les organismes des Premières nations, pour les chefs et conseillers qui viennent d'être élus, à propos des rôles et responsabilités dans le domaine de la qualité de l'eau potable et plus précisément, de l'exploitation des installations de traitement de l'eau et d'épuration des eaux usées.
- Élaborer un programme d'attestation de la formation des opérateurs d'usines de traitement des eaux et l'épuration des eaux usées.
- Continuer de travailler avec l'OFNTSC, les conseils tribaux, Santé Canada, les autres ministères fédéraux et le ministère de l'Environnement et de l'Énergie de l'Ontario à l'amélioration de la qualité de l'eau dans les collectivités des Premières nations.

Revendications territoriales et ajouts aux réserves :

- Continuer d'appuyer les négociations des revendications globales avec les Algonquins de Pikwakanagan.
- Appuyer la négociation de revendications particulières pour Lac Seul et Ginoogaming (inondations); les Mohawks de Wahta et Fort William (frontières et champ de tir); Rainy River, les Cris de Missanabe et les Cris de Chapleau (droits fonciers issus des traités); Wahnapiatae (frontières); et Michipicoten (projets pilotes).

- Conclure les processus de ratification pour Caldwell et Walpole Island.
- Réaliser des progrès appréciables dans les dossiers suivants : ententes sur les terres indiennes de Manitoulin, Thessalon et Nipissing; chemin de fer de Parry Island; pont de Big Grassy; règlement des revendications d'Assabaska et Garden River; volet Turton Penn et lac McDowell du Protocole d'entente (PE) avec NNA.
- Continuer à appuyer la négociation des revendications territoriales d'Ipperwash avec les Chippewas de la Première Nation de Kettle et Stony Point.
- Conclure une EP sur la création de réserves ojibway à Pic Moberg, à Pays Plat et au lac Nipigon et sur l'autoroute des Mohawks de la baie de Quinte (MBQ).
- Continuer de travailler au règlement du Traité de Manitoulin.
- Participer au comité ministériel chargé d'examiner les réserves en milieu urbain et les ajouts aux réserves (AR).
- Finaliser la conversion des avois de l'ancienne école résidentielle Cecilia Jeffrey en nouvelle réserve détenue en commun par les Premières nations du secteur de GCT#3.
- Finaliser l'ajout des avois de l'ancienne école résidentielle Pelican Falls à l'assise territoriale de la Première Nation du lac Seul.
- Finaliser le processus de création des réserves de Slate Falls, Aroland, Weenusk et Mississauga no 8 par suite des règlements de revendications.
- Finaliser le processus d'AR pour Lansdowne House, Alderville, Mattagami, Rat Portage, Attawapiskat, Cat Lake, Big Trout Lake, Whitefish River, Wapekeka et Garden River.
- Superviser le processus de désignation pour quatre Premières nations.



Renforcer les collectivités, les gens et les économies

Renforcer les collectivités, les gens et les économies



www.ainc-inac.gc.ca/on



Renforcer les collectivités, les gens et les économies

Dans l'esprit de l'engagement pris par le gouvernement fédéral dans le discours du Trône de 2001 et consistant à « répondre aux besoins fondamentaux dans les domaines de l'emploi, de la santé, de l'éducation, du logement et de l'infrastructure », les activités de la région de l'Ontario pour 2001-2002 mettront l'accent sur le soutien de moyens innovateurs d'améliorer les conditions de vie des collectivités dans les réserves, particulièrement dans les domaines du logement, des infrastructures, de l'eau propre et des enjeux environnementaux; les mesures pour assurer que les enfants et les jeunes des Premières nations ont accès à des programmes et services d'éducation de haute qualité et que les jeunes ont des possibilités d'acquérir les intérêts et les compétences nécessaires pour participer à l'économie, et se trouvent des moyens d'existence valables; le soutien du développement économique par voie de partenariats créatifs; et le traitement des enjeux cruciaux auxquels sont confrontées les collectivités à risque en mettant à profit une stratégie holistique.

Logement :

- Participer avec Santé Canada (SC), la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et l'Ontario First Nations Technical Services Corporation (OFNTSC) à l'élaboration d'une stratégie de diffusion pour la trousse d'information sur les moisissures dans les habitations.
- Promouvoir l'élaboration de quatre initiatives dans le cadre de la Politique de logement des Premières nations; travailler en partenariat avec le secteur privé, les organismes gouvernementaux, la SCHL et les établissements de crédit.

- Offrir un soutien et des ressources pour aider le SCHL à élaborer et promouvoir des projets de logement et d'infrastructure en vertu de l'article 95.
- Promouvoir l'adoption de la nouvelle politique de logement par les Premières Nations.
- Élaborer une stratégie régionale pour la distribution des fonds de logement d'urgence.

Infrastructures :

- Offrir un financement et un soutien technique aux Premières Nations pour la construction d'établissements d'enseignement.
- Poursuivre la mise en oeuvre de la phase II de l'entente fédérale-provinciale de rénovation dans le but de terminer les travaux avant la fin de 2002-2003; engager des discussions avec la province relativement aux autres possibilités de projet à frais partagés.
- Mettre en oeuvre le programme d'Infrastructures Canada dans la région.
- Continuer d'appuyer les négociations en cours entre l'OFNTSC et Développement des ressources humaines Canada sur la dévolution des services de protection et d'inspection incendie pour les terres des Premières nations.
- Continuer de travailler avec les collectivités touchées pour s'assurer que les ententes de transfert de biens d'Ontario Hydro sont mises en oeuvre de manière responsable sur le plan environnemental.
- Continuer de travailler aux négociations des Premières nations touchées avec Hydro One pour remplacer toute la documentation.

- Continuer de coordonner les budgets sectoriels de gestion des déchets et de valorisation du combustible afin de faciliter les pratiques de planification judicieuse pour ces activités dans les collectivités.
- Examiner les activités existantes de vérification de la conformité de l'exploitation et de l'entretien; participer à l'établissement d'un groupe de travail chargé d'élaborer un plan de travail pour l'examen de la conformité.

Eau :

- Continuer de travailler avec les intervenants à l'amélioration de l'eau potable dans les collectivités des Premières nations, élaborer et mettre en oeuvre un plan d'action pluriannuel.
- En partenariat avec les Premières nations et leurs organisations, préparer une trousse d'orientation pour familiariser les chefs et les conseillers nouvellement élus avec leurs rôles et responsabilités en ce qui concerne la qualité de l'eau potable et particulièrement l'exploitation des installations de traitement de l'eau et des égouts.
- Élaborer un programme d'accréditation pour les opérateurs des usines de traitement de l'eau et des égouts.
- Préparer un programme de formation servant à l'accréditation des conducteurs de matériel de traitement de l'eau et d'épuration des eaux usées. Continuer à travailler avec l'OFNTSC, les conseils tribaux, Santé Canada(SC), les autres ministères fédéraux et le ministère de l'Environnement et de l'Énergie (MEE) à l'amélioration de la qualité de l'eau dans les collectivités des Premières Nations.

Environnement :

- Gérer et coordonner l'achèvement des travaux de décontamination et d'assainissement de l'environnement pour la dernière propriété qui reste dans le territoire cédé à bail de Turton Penn et faire avancer l'aspect du projet touchant l'acquisition des intérêts à bail d'ici octobre 2001.
- Examiner le programme d'arpentage en Ontario pour s'assurer qu'il existe un plan pour répondre aux pressants besoins d'arpentage à court et à

long terme des Premières nations.

- Continuer de travailler avec les collectivités pour améliorer les conditions environnementales en évaluant et remettant en état les sites contaminés.
- Finaliser et mettre à la disposition des Premières nations et du personnel du MAINC les critères applicables aux analyses de faisabilité/d'options pour les projets de remise en état ainsi que la conception de ces projets.
- Terminer une stratégie d'intervention en cas d'incident pour les Premières nations ainsi qu'un plan de mise en oeuvre.
- Terminer l'évaluation environnementale des sites dans les collectivités des CUA et les collectivités assujetties à la Loi sur la gestion des terres des Premières nations (LGTPN) et travailler à la réalisation des plans d'action environnementaux.

Éducation et jeunes :

- Continuer de mettre en oeuvre l'infrastructure informatique pour les écoles fédérales des Six Nations et des Tyendinaga; les enseignants et le personnel disposeront ainsi des outils informatiques nécessaires pour améliorer la qualité de l'enseignement dispensé aux enfants.
- Continuer d'agir comme ressource pour le système scolaire immersif des Six Nations.
- Évaluer le projet pilote à l'école secondaire virtuelle de Keewatinook.
- Aider le Projet d'enseignement Onegaming à élaborer des modèles d'enseignement communautaire.
- Participer aux discussions avec les Premières nations et le ministère de l'Éducation de l'Ontario pour le transfert des écoles provinciales aux Moraviens de la Thames, Chippewas de Sarnia, Chippewas de Georgina Island, Rocky Bay et Nibinamik.

- Poursuivre les discussions engagées avec les Mississaugas de New Credit sur le transfert aux Premières nations de l'exploitation et de l'entretien de leur installation d'enseignement.
- Aider à évaluer les écoles des Premières nations gérées par le gouvernement fédéral afin de déterminer leur conformité aux nouvelles normes provinciales.
- En partenariat avec le conseil tribal de Bimose, élaborer des stratégies afin de traiter des questions d'enseignement, préparer des trousseaux d'évaluation pour les écoles et trouver des moyens de faire face aux futures pénuries d'enseignants.
- Contribuer à l'examen des ententes existantes de services de deuxième niveau en matière d'enseignement et à l'élaboration de modèles alternatifs d'examen de deuxième niveau.
- Identifier et développer les ressources nécessaires pour appuyer la transition de l'école au marché du travail.
- Collaborer avec les enseignants et administrateurs des Premières nations au renforcement des mécanismes de responsabilisation, en effectuant 37 examens nominaux sur place.
- Continuer de travailler avec les Premières nations et les conseils scolaires provinciaux pour améliorer la qualité de l'enseignement en négociant de nouvelles ententes sur les frais de scolarité.
- Développer et mettre au point des activités dans le cadre de la phase V de l'Initiative du programme d'études pour 25 Premières nations.
- Travailler avec le Conseil tribal du lac Wabun pour l'avancement annuel de la conférence Main-d'oeuvre de l'an 2000.
- Aider les Noopimiing Anokeewin à l'expansion de leur entreprise d'exploitation forestière autochtone afin d'encourager le développement des compétences des jeunes Autochtones dans la région de Wabigoon.
- Aider l'unité des jeunes d'Akwesasne qui incite les jeunes à s'entraider et à participer à l'élaboration de stratégies visant à résoudre les problèmes des jeunes dans la collectivité.
- Collaborer avec l'ensemble des Premières Nations à la promotion de la participation aux quatre programmes de la Stratégie emploi jeunesse (SEJ) : développement des carrières des Premières nations et des Inuits, camps en science et technologie, enseignement coopératif et Programme d'entrepreneuriat pour les jeunes Autochtones.
- Faciliter le soutien de l'orientation professionnelle et de la planification de carrière.
- Continuer de travailler à des salons de carrières pour les jeunes Autochtones afin de promouvoir l'emploi dans le secteur des entreprises.
- Entretenir des relations avec les collègues communautaires locaux afin de placer des étudiants autochtones dans les programmes coop et d'emplois d'été.
- Établir une équipe afin d'élaborer un plan stratégique qui réponde aux besoins et aux priorités des jeunes Autochtones de l'Ontario, y compris une capacité de leadership.
- Améliorer l'efficacité de la SEJ en étudiant les répercussions du programme en Ontario et en élaborant des stratégies d'amélioration continue.

Développement économique :

- Travailler avec l'IRE à reconnaître les obstacles au développement commercial et économique des Autochtones et faire valoir les avantages de faire affaire avec des personnes et des entreprises autochtones.
- Continuer d'appuyer et de promouvoir la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones en achetant biens et services auprès de fournisseurs autochtones et fournir des directives et de l'aide aux autres ministères fédéraux pour les achats semblables.
- Continuer de travailler avec White Feather Forest au développement de l'exploitation forestière à Pikangikum.
- Faciliter l'élaboration de stratégies pour que les groupes sectoriels des gouvernements fédéral et provincial et des Premières nations collaborent au

développement du tourisme dans le Nord de l'Ontario.

- Participer aux négociations en cours sur la prospection et l'exploitation des mines de diamant avec les Premières nations dans les basses terres de la baie James et le conseil tribal de Mushkegowuk.
- Participer au développement de parcs industriels avec certaines des Premières nations et l'Association des parcs industriels autochtones de l'Ontario (APIAO).
- Faciliter les relations de travail avec les autres ministères fédéraux et les ministères provinciaux en ce qui concerne l'industrie minière dans la mesure où elle affecte les Premières nations.
- Continuer d'appuyer l'Entente sur la pêche Saugeen Ojibway en participant aux discussions et aux réunions du comité consultatif.
- Faire avancer la Stratégie de pêche commerciale autochtone de l'Ontario en engageant des discussions et des négociations avec la province et le personnel du MAINC sur le transfert des ressources.
- Réaffirmer le rôle du Secrétariat au renouveau économique (SRE) dans le développement économique en appuyant l'accès au capital, les projets spéciaux, les liens avec les activités et les ateliers, le site Web du SRE, les bases de données et l'identification des marchés.
- Continuer d'aider le Comité d'examen des projets (CEP) à mettre en oeuvre les programmes de développement économique du MAINC.
- Élaborer une stratégie conjointe afin d'examiner l'engagement du gouvernement fédéral dans les télécommunications.
- Continuer de travailler avec les Premières nations et la province pour élargir l'accès des Premières nations aux ressources hors réserve tels que les quotas de pêche et les permis de coupe.
- Continuer de travailler avec les Premières nations et la province pour élargir l'accès des Premières nations aux ressources hors réserve tels que les quotas de pêche et les permis de coupe.

- Continuer d'encourager et de soutenir les Premières nations afin qu'elles puissent avoir accès à des fonds dans le cadre du Programme de négociation de l'accès aux ressources (NAR), du Programme d'initiatives pour l'acquisition des ressources (IAR) et du Fonds pour la création de possibilités économiques (FCPE), et ce, à l'appui des activités de pêche commerciale.
- Continuer d'appuyer les initiatives découlant de la table ronde du lac Constance/Hearst sur le développement économique.
- Aider l'Entente Canada-Ontario sur la mise en valeur des ressources forestières (ECOMVRF) et le Programme forestier des Premières nations (PFPN) à mettre en oeuvre les programmes de mise en valeur des ressources en partenariat avec le MRN et le CNRC.

Enjeux sociaux :

- Négocier une entente bilatérale pour la prestation des services d'aide sociale avec les Conseils unis des Anishinabeg (CUA); utiliser cette entente comme cadre de négociation avec les autres groupes des Premières nations.
- Élaborer et mettre en oeuvre une option pour que les groupes intéressés des Premières nations puissent offrir des services d'aide sociale sous financement fédéral direct à titre expérimental.
- Élaborer un processus pour la prestation directe des services d'aide sociale d'ici le 31 mars 2002.
- Poursuivre les discussions exploratoires engagées avec des groupes des Premières nations au sujet de la mise en oeuvre du programme Ontario au travail.
- Examiner les projets proposés dans le cadre de la Réforme de la sécurité du revenu (RSR), préparer les sommaires des projets et les faire approuver.
- Formuler des commentaires et donner des renseignements sur les taux d'allocation de logement et les politiques suivies par la province.
- Participer aux séances d'information régionales et donner des conseils sur la mise en oeuvre d'Aide aux adultes et du Programme de soins à domicile

et en milieu communautaire pour les Premières nations et les Inuits.

- Aider à élaborer une stratégie afin de répondre aux besoins des collectivités à risque, sélectionner officiellement deux projets pilotes et élaborer un plan de travail.
- Améliorer le taux de participation et créer des possibilités d'emploi en élaborant des lignes directrices relatives au Financement de transfert pour l'aide sociale et en approuvant un projet pilote.
- Mettre en oeuvre la 4e année de la stratégie de réinvestissement de la Prestation nationale pour enfants (PNE); continuer de communiquer, surveiller, analyser et améliorer le taux de participation à cette initiative.
- Faciliter et appuyer un dialogue ouvert et une collaboration continue entre le ministère des Services sociaux et communautaires (MSSC) de l'Ontario, les organismes de service à l'enfance et à la famille, les différentes collectivités et les autres intervenants en ce qui concerne les questions controversées entourant le bien-être des enfants.
- Appuyer des projets pilotes qui amélioreront l'aide sociale à l'enfance, la santé des collectivités, la mise en valeur des capacités et les possibilités de formation.
- Fournir assistance et conseils sur les questions de soins de jour; assurer la liaison avec la province et Développement des ressources humaines Canada (DRHC) sur les questions de financement.
- Examiner le soutien fédéral accordé aux assistés sociaux pour faciliter leur transition au marché du travail. Contribuer à l'élaboration d'un cadre de politique nationale à cet égard en travaillant avec des groupes pilotes des Premières nations.
- Travailler avec le MSSC pour s'assurer que les Premières nations de l'Ontario continuent de bénéficier des programmes sociaux financés par la province, y compris les programmes à frais partagés visés par l'entente conclue en 1965 entre le Canada et l'Ontario.
- Étudier le Programme de financement de transfert de l'aide sociale (PFTA) concurrentement avec les examens provinciaux sur place.
- Continuer de travailler avec la province et le groupe de vérification afin de terminer les vérifications de 1998-1999 et 1999-2000.
- S'assurer que la province et le Ministère continuent de vérifier et de traiter les demandes de prestations de Bien-être social des Indiens (BSI).
- Piloter un outil d'auto-évaluation qui aidera les Premières nations à évaluer le programme de réinvestissement de la PNE.
- Gérer l'entente bilatérale et appuyer la mise en oeuvre intégrale des recommandations du Rapport Cantrell en ce qui concerne Ojibway Tribal Family Services (OTFS). Répondre aux huit principes soulevés dans la Déclaration de relation avec l'équipe de gestion du projet OTFS. Continuer de travailler avec OTFS pour élaborer un plan de gestion corrective qui favorisera une meilleure responsabilisation financière. Fournir de l'information aux Premières nations sur le Fonds de guérison des autochtones.



www.ainc-inac.gc.ca/on

Instaurer de nouvelles relations financières

Instaurer de nouvelles relations financières



www.ainc-inac.gc.ca/on



Instaurer de nouvelles relations financières

En vertu de Rassembler nos forces, le gouvernement du Canada s'est engagé à travailler en partenariat avec les gouvernements et organismes autochtones à « l'établissement d'une nouvelle relation financière qui assure un financement plus stable et plus prévisible, qui suppose l'obligation de rendre des comptes et qui maximise la production de recettes autonomes ». En 2001-2002, la région de l'Ontario mènera les initiatives suivantes :

- Explorer la possibilité d'ententes pluriannuelles sur les terres, les successions et la gestion de l'environnement avec les Six Nations et les Premières nations d'Oneida et Wikwemikong.
- Aider à promouvoir la nouvelle entente pluriannuelle et à en conclure dix autres pour l'Ontario.
- Concevoir des approches innovatrices qui aideront les Premières nations à se conformer aux exigences en matière de rapports des ententes de financement, vérifier si elles s'y conforment et s'assurer que les rapports sont consignés dans le Système de gestion des paiements de transfert II (SGPT II).
- Examiner et prioriser les besoins en formation et les demandes de financement des Premières nations qui se rapportent à des plans individuels de perfectionnement en gestion.
- Coordonner avec les directions générales compétentes les vérifications de la conformité pour les frais de scolarité de la province, les évaluations des écoles et l'éducation spéciale.
- Continuer de travailler avec les Premières nations à la présentation et l'approbation des politiques relatives aux appels d'offres qui ne sont pas encore réglées.
- Continuer de travailler en partenariat avec l'UIO pour élaborer un cadre financier qui appuie une forme régionale de gouvernance autochtone.
- Améliorer la réception d'états financiers vérifiés exacts et remis en temps opportun en offrant des séances d'information aux Premières nations, aux organisations provinciales, aux autres bénéficiaires et aux vérificateurs. Améliorer le suivi des vérifications en souffrance et prendre des mesures correctives.
- Imposer de nouvelles exigences en matière de vérification et obtenir un taux de réponse de 100 % à tous les états financiers vérifiés soumis dans les délais prescrits.
- D'ici le mois d'août 2001, trouver un moyen juste et équitable de réinvestir l'augmentation du taux annuel de financement postsecondaire.



Mise en valeur

**des capacités internes
et leadership**



Mise en valeur des capacités internes et leadership

www.ainc-inac.gc.ca/on



Mise en valeur des capacités internes et leadership

En cette ère où tout change constamment, nous nous engageons à appuyer nos employés de tous les niveaux dans les efforts qu'ils déploient pour continuer d'apprendre et de s'améliorer. En développant notre capacité de leadership, nous améliorons notre efficacité sur le plan tant individuel qu'organisationnel. La région de l'Ontario se propose à :

- Continuer à appuyer les initiatives de leadership et d'apprentissage du Ministère.
- Continuer à renforcer les communications internes au moyen de diverses méthodes, y compris le site intranet régional.
- Appuyer le perfectionnement professionnel des employés par le biais du Programme de perfectionnement des cadres intermédiaires (PPCI) et de l'initiative Combler l'écart (CE).
- Promouvoir et appuyer l'emploi des Autochtones et les programmes d'échange qui les concernent.
- Promouvoir la gestion systématique des risques et l'innovation dans la région.
- Continuer de travailler avec les étudiants qui occupent un emploi d'été afin de les encourager à faire carrière au Ministère.
- Évaluer la région de l'Ontario du point de vue de l'apprentissage organisationnel.
- Continuer d'appuyer les activités du centre Dodem Kanonhsa à Toronto et établir un centre semblable à Thunder Bay.
- Appuyer la mise en oeuvre du Système ministériel des finances (SSIB) et offrir une formation aux utilisateurs finals.
- Promouvoir l'utilisation et appuyer la mise en oeuvre du Système global de gestion intégrée des documents (SGGID) ainsi que l'intégration du courrier électronique au Ministère.
- Créer un environnement propice à l'apprentissage continu en offrant des possibilités dans le cadre de l'initiative Combler l'écart, du Programme d'emploi des Autochtones (PEA), du Programme régional de détachements interministériels (PRDI) et des programmes de mentorat.



Rapport

sur le rendement



mars 2000 - avril 2001



Rapport

sur le rendement

Renforcer les collectivités, les gens et les économies



2000

2001

Renforcer les collectivités,

**les gens
et les économies**





Éducation et jeunes :

- En partenariat avec l'UIO, a mené à bien la quatrième année de l'initiative « L'école avant tout ».
- A appuyé les initiatives de transition de l'école au marché du travail, dont la Stratégie emploi jeunesse.
- A participé à des activités avec la Community Coalition Unified for the Protection of Children dans la région de Thunder Bay.
- A appuyé des activités de développement des jeunes, dont une formation en leadership, l'établissement de conseils communautaires et locaux de jeunes, et des salons des carrières.
- A facilité une entente de collaboration entre le Conseil des Six Nations et l'Exécutif d'immersion des Six Nations en vue d'étendre le programme d'immersion aux niveaux allant de la maternelle à la huitième année; l'expansion a été mise en oeuvre avec succès.
- A participé à une séance de consultation avec les représentants du ministère de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario et des Premières nations en vue d'améliorer la qualité de l'éducation et d'explicitier les modalités d'application des nouvelles lois provinciales en matière d'éducation.
- A évalué quatre écoles en partenariat avec le conseil tribal de Matawa.
- A tenu une conférence sur l'éducation avec toutes les Premières nations de Matawa en vue de finaliser un plan d'action pour améliorer l'enseignement en classe.
- A appuyé la négociation d'une entente sur les frais de scolarité visant quatre Premières nations avec le conseil scolaire du district de Lambton-Kent.
- A effectué 55 examens de la liste nominative.
- A mis en oeuvre le projet pilote de l'école virtuelle de Keewaytinook : 29 étudiants ont été inscrits à la phase I.
- A appuyé un projet pilote en vue de mettre sur pied un système d'éducation pour les Ojibways d'Onegaming, qui pourrait servir de modèle pour d'autres Premières nations.
- A financé le Programme de formation des enseignants autochtones (PFEA); la première promotion d'enseignants autochtones a obtenu ses grades en juin 2001.

Enjeux sociaux :

- A travaillé avec le MSSC afin de préserver l'intégrité de l'entente de 1965 sur l'aide sociale et le principe du partage des coûts des services dans les réserves entre les gouvernements fédéral et provincial.
- A élaboré des options pour les projets pilotes sur la prestation directe de l'aide sociale.
- A discuté avec des groupes des Premières nations des questions entourant la mise en oeuvre du programme Ontario au travail.
- A donné deux ateliers pour les administrateurs de l'aide sociale sur l'auto-évaluation par les Premières Nations du programme de réinvestissement de la Prestation nationale pour enfants (PNE).
- A continué à promouvoir la mise en oeuvre de la 3e année du programme de réinvestissement de la PNE.
- A travaillé avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée à organiser un atelier pour les auxiliaires familiales; a réuni les administrateurs de l'aide sociale des Premières nations et les représentants du MAINC pour discuter du but du programme et des objectifs à l'échelle de l'Ontario.



Rapport sur le rendement

mars 2000 - avril 2001

- En partenariat avec le MSSC et Santé Canada, a appuyé trois projets pilotes de placement familial, y compris une séance de formation pour travailleurs de la santé mentale et la rédaction d'un manuel destiné aux travailleurs.
- A travaillé avec la province et les Premières nations de la région de London à examiner le programme des auxiliaires familiales; a établi le niveau de service et fixé de nouveaux objectifs financiers.
- A travaillé avec les Premières nations à créer de nouvelles possibilités d'emploi grâce au programme de financement de transfert pour l'aide sociale (FTAS).
- A affecté quelque 6,7 millions de dollars à 70 Premières nations à l'appui des projets FTAS de création d'emplois.
- A continué de travailler avec l'OTFS à la mise en oeuvre des recommandations de l'examen opérationnel; un plan de gestion corrective a été reçu.
- A rétabli la vérification et le traitement continus des prestations du Programme d'aide sociale aux Indiens par la province et le Ministère.
- A appuyé l'élaboration d'un plan quinquennal des capacités de logement avec le Grand conseil du Traité no 3.

Infrastructures:

- A financé 11 projets d'infrastructure dans le cadre de « l'approche alternative des grands projets d'immobilisations liés à la croissance ».
- A continué de mettre en oeuvre la phase II de l'entente de modernisation; a négocié la reconduction de l'entente avec la province.
- A ouvert des négociations sur le transfert des responsabilités pour les services de protection incendie.
- A entrepris un examen des questions liées à la qualité de l'eau dans les collectivités des Premières nations avec Santé Canada et l'OFNTSC; a élaboré un plan d'action.
- A poursuivi les travaux avec la NNA, les Premières nations et les conseils tribaux afin d'explorer les options d'amélioration de l'accès routier et de fournir des infrastructures électriques aux collectivités nordiques éloignées.
- A examiné les ententes existantes avec Ontario Hydro et élaboré un plan de travail pour les remplacer par de nouveaux accords.
- A participé à l'élaboration d'un plan d'action pour amener les Premières nations à réparer les fosses septiques défectueuses des lotissements pour chalets.
- A travaillé à l'élaboration d'un projet de carte intelligente pour trois sites pilotes en collaboration avec l'UIO, le ministère des Finances de l'Ontario et l'Ontario Fuel Handlers Association.
- A coordonné le programme du budget sectoriel de gestion des déchets et financé un certain nombre d'études de planification en gestion des déchets et de conception des décharges.

Logement :

- A approuvé 11 nouvelles politiques de logement des Premières nations.
- A continué de promouvoir la nouvelle politique en matière de logement et de travailler avec les Premières nations qui veulent élaborer un vaste plan de logement quinquennal.
- A continué de travailler de concert avec la SCHL pour améliorer l'accès au programme de logement et la gestion globale des programmes de la SCHL.
- A préparé un exposé soulignant les possibilités de développement économique dans le domaine du logement et l'a présenté à dix Premières nations et six organismes autochtones.

Rapport sur le rendement mars 2000 - avril 2001

- A participé au comité de gestion des incendies dans le Grand Nord en partenariat avec la NNA et la province.
- A continué de travailler avec Mesures d'urgence Ontario à mettre en place des procédures d'évacuation appropriées pour les Premières nations.
- A approuvé 38 projets du Fonds pour la création de possibilités économiques, d'une valeur totale de plus de 1,7 million de dollars, et appuyé 22 projets du Programme de négociation de l'accès aux ressources (PNAR), d'une valeur totale de plus de 1,4 million de dollars, ainsi que 15 projets du Programme d'initiatives pour l'acquisition des ressources (PIAR), d'une valeur totale de plus de 1,3 million de dollars.

Environnement :

- A travaillé avec les Premières nations de l'Ontario visées par la Loi sur la gestion des terres des Premières nations (LGTPN) à des évaluations environnementales de sites, à des plans d'action environnementaux et au développement des capacités en gestion environnementale.
- A continué de donner des conseils territoriaux et environnementaux aux Premières nations de Georgina Island et de Scugog qui gèrent elles-mêmes leurs terres en vertu de la LGTPN.
- A supervisé le transfert à la Première nation de Beausoleil des responsabilités en matière de gestion des terres en vertu des articles 53 à 60 de la Loi sur les Indiens.
- A aidé 36 Premières nations à mettre sur pied des régimes de gestion des terres au niveau communautaire en leur donnant des fonds et des conseils.
- A approuvé un projet du Fonds de création de partenariats régionaux (FCPR), un grand projet d'entreprise et cinq projets du Programme des partenariats régionaux (PPR).
- A travaillé avec des agents de développement économique communautaire afin d'atteindre un taux de déclaration de 100 % pour les programmes.
- A continué de mettre en oeuvre des initiatives de développement économique conformément au plan quinquennal du Conseil des Mohawks d'Akwesasne (CMA).
- A participé aux tables rondes économiques avec la Première nation du lac Constance et la municipalité de Hearst.
- A préparé des demandes de financement à l'appui des négociations sur l'accès des Premières nations aux ressources hors réserves. A obtenu des fonds pour les Chippewas de Nawash (pêche), la Première nation de Saugeen (pêche), la Première nation de Wahgoshig (forêts) et la Première nation de New Post (forêts).

Développement économique :

- A aidé le Secrétariat du renouveau économique (SRE) à mettre en oeuvre la 3e année de l'initiative de renouveau économique; a élaboré un plan d'activités et une stratégie de communication.
- A aidé le SRE à animer neuf ateliers dans tout l'Ontario sur des sujets tels que l'exploitation minière, la construction et l'établissement de partenariats de travail.
- A appuyé les activités du Comité d'examen des projets (CEP), dont l'examen de 75 nouveaux projets.
- A continué de travailler avec la Première nation de Saugeen à la conception d'une stratégie de soutien à long terme pour les activités de pêche commerciale des Premières nations.
- A acheté pour plus de 600 000 \$ de biens et services dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones.

Rapport

sur le rendement

Renforcer l'exercice des pouvoirs par les Autochtones



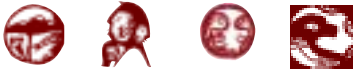
2000

2001

Renforcer

l'exercice des pouvoirs par les Autochtones





Rapport sur le rendement

mars 2000 - avril 2001

Mise en valeur des capacités :

- A donné un cours de formation sur l'inscription des Indiens à 28 administrateurs de la liste des membres des Premières nations; a lancé le Projet de sensibilisation à l'inscription afin d'aider les Premières nations à mettre à jour leurs listes de membres.
- A coordonné un atelier sur les fonds des Indiens.
- A animé des séances d'information sur l'impact de la décision Corbiere avec sept Premières nations de la région de Sioux Lookout.
- A tenu des séances de formation pour les agents d'élection avec les 22 Premières nations participantes.
- A offert des ateliers communautaires sur l'administration des successions des Indiens et une formation en gestion des terres.
- A travaillé avec les collectivités des CUA en donnant des séances d'information et en faisant des évaluations environnementales de sites, en plus d'aider à établir des structures de gestion des terres.
- En collaboration avec la NNA, a présenté des exposés sur l'initiative conjointe SFF/APN aux collectivités par radio.
- A tenu sept séances d'information sur les ententes de financement pluriannuelles et les cadres de contrôle de gestion avec les Premières nations.
- A continué d'appuyer les Premières nations en donnant des séances de formation et d'information sur la mise en oeuvre de systèmes informatisés pour l'accès en ligne dans les collectivités des Premières nations.

Négociations :

- A appuyé les négociations en cours avec les Conseils unis des Anishnaabeg en vue d'une Entente de gouvernement Anishnaabeg, mis en oeuvre les accords et continué d'élaborer des plans pour la mise en oeuvre de l'entente finale.
- Est resté le ministère fédéral responsable au premier chef des discussions multigouvernementales visant à acquérir le lieu de sépulture de Hunter's Point pour les Chippewas de Nawash.
- A continué d'appuyer les discussions d'édification de la nation et participé à la mise en oeuvre du protocole politique quinquennal entre le Canada et le Conseil des Mohawks d'Akwesasne (CMA).
- A conclu la négociation initiale de l'entente de principe (EP) sur l'exercice des pouvoirs en matière d'éducation avec le Secrétariat des chefs de Fort Frances.
- A continué de travailler à l'Entente cadre sur l'autonomie gouvernementale en matière d'éducation avec Kenora et Dryden.
- A fait avancer de façon appréciable la négociation sectorielle sur l'exercice des pouvoirs de base avec la Nation Anishinabek.
- A appuyé le volet autonomie gouvernementale de la négociation des revendications globales avec les Algonquins de Pikwakanagan.
- A appuyé la négociation continue de l'autonomie gouvernementale avec le CMA.
- A participé à des discussions communautaires préliminaires avec la Première nation de Walpole Island sur l'exercice des pouvoirs de base, l'éducation et l'aspect environnemental de l'autonomie gouvernementale.
- A participé aux discussions concernant l'approche ministérielle de la gestion, négociation et mise en oeuvre de la Politique sur le droit inhérent.

Rapport sur le rendement

mars 2000 - avril 2001

- A appuyé les progrès réalisés dans le règlement de la revendication particulière de la Première nation de Caldwell.
- A conclu l'Entente particulière de Thessalon.
- A achevé la mise en oeuvre du règlement Michipicoten et réalisé d'importants progrès dans l'élaboration des processus de mise en oeuvre pour les revendications et les ententes particulières concernant les Premières nations de Whitefish River, Garden River, Wikwemikong, Mississauga, Big Grassy et Assabaska.
- A appuyé la Direction générale des revendications particulières pour les revendications territoriales des Premières nations d'Enniskillen, Wahta Mohawk, Fort William, Wauzhushk Onigum et Rainy River.
- A continué d'appuyer la négociation des revendications territoriales d'Ipperwash en travaillant directement avec la Première nation et l'administration centrale pour régler les questions entourant le déficit non financé lié aux activités de négociation.

Ajouts aux réserves (AR) :

- A achevé de créer la réserve de Webequie et réalisé d'importants progrès dans le processus de création des réserves pour les Premières nations de Slate Falls, Aroland et Weenusk.
- A terminé le processus d'AR pour les Moraviens de la Thames et réalisé d'importants progrès à cet égard pour les Premières nations de Neskantaga, Alderville, Big Trout Lake, Mattagami, Wauzhushk Onigum, Wapekeka, Cat Lake, Attawapiskat et les Mohawks de la baie de Quinte.
- A participé à l'examen ministériel des réserves en milieu urbain et des politiques en matière d'AR.
- A finalisé la vente de la dernière propriété dans le cadre du transfert de Turton Penn.



www.ainc-inac.gc.ca/on

Rapport

sur le rendement

Renouveler les partenariats



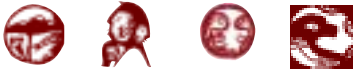
2000

2001

Renouveler

les partenariats





Rapport sur le rendement mars 2000 - avril 2001

Partenariats:

- A travaillé avec New Post, Wahgoshig, le MRN et l'Abitibi à la négociation et la conclusion d'une entente globale sur les ressources forestières.
- A appuyé les partenariats entre les Premières nations et la province qui sont liés à l'élargissement du réseau électrique de Pikangikum et au projet de gestion forestière des Cris de Moose.
- A travaillé avec d'autres ministères à rassembler le volet développement des entreprises et des capacités du projet SMART des Premières nations.
- Dans le cadre du Fonds des partenariats régionaux (FPR), a travaillé avec des sociétés, d'autres ordres de gouvernement et la Première nation de Cat Lake à construire une ligne de transmission 25kV de 70 km de long jusqu'à Cat Lake.
- Mettre au point une stratégie de communication commune sur les négociations et l'éducation en collaboration avec la Union of Ontario Indians.
- En partenariat avec McLeod Wood and Associates, a appuyé la deuxième conférence annuelle visant à promouvoir le développement des possibilités économiques faisant appel à l'énergie.
- A continué d'appuyer le programme d'accréditation pour les administrateurs publics des Premières nations en partenariat avec l'Université Ryerson et l'Institut technique des Premières nations.
- A maintenu le partenariat avec le Native Canadian Centre of Toronto pour l'administration du programme fédéral d'emplois d'été pour étudiants.
- A participé aux Conseils fédéraux de l'Ontario, de Sudbury et de Thunder Bay.
- En partenariat avec d'autres ministères, a travaillé au recrutement et au maintien en poste des employés autochtones de la fonction publique.
- A travaillé en partenariat avec les MBQ pour offrir un cours de sensibilisation aux cultures autochtones.
- En partenariat avec le Native Canadian Centre of Toronto, a lancé un projet pilote pour présenter des exposés culturels aux enfants des écoles élémentaires. Au total, 25 exposés ont été présentés à 3605 écoliers et 704 enseignants.
- A formé un partenariat avec le comité torontois de la Journée nationale des autochtones et le Centre d'accueil autochtone de Thunder Bay pour promouvoir la Journée nationale des autochtones. Des stands d'exposition ont été aménagés à Nathan Philips Square, au centre-ville de Scarborough et au parc Riverdale.

Éducation du public et communications :

- A travaillé avec Indian Art-I-Crafts à quatre journées d'éducation du public pour quelque 8000 élèves et enseignants.
- A organisé une journée de sensibilisation et coordonné deux journées de la fonction publique fédérale avec d'autres ministères fédéraux au Festival autochtone du Canada tenu au SkyDome.
- Dans le cadre de l'Initiative sur la participation des Autochtones au marché du travail, a présenté dix exposés à des conférences de développement économique, des salons des carrières et des ateliers sur l'emploi et l'éducation. A participé à un certain nombre de salons des carrières et de tribunes de sensibilisation publique.
- A produit une publication de 16 pages sur le développement économique mettant en vedette les entreprises qui connaissent du succès dans plusieurs collectivités des Premières nations en Ontario.



Rapport sur le rendement

mars 2000 - avril 2001

- A préparé 14 communiqués, 18 discours et 8 stratégies de communication.
- A traité 340 notes d'information (contre 388 en 1999-2000), 918 dossiers (contre 1128 en 1999-2000), 27 questions parlementaires (contre 25 en 1999-2000), 47 demandes de renseignements en vertu de la LAI (contre 53 en 1999-2000), 263 demandes de renseignements du public (contre 426 en 1999-2000), 60 demandes de renseignements des médias (contre 94 en 1999-2000) et 41 plaintes/allégations (contre 35 en 1999-2000).
- A accueilli une délégation de politiciens et d'employés du consulat des Philippines qui s'intéressaient aux relations du Canada avec ses peuples autochtones.



Rapport

sur le rendement

Instaurer de nouvelles relations financières

2000

2001

Instaurer

de nouvelles relations financières



Instaurer de nouvelles relations financières :

- A travaillé avec l'UIO à concevoir un cadre financier à l'appui d'une forme régionale de gouvernance autochtone.
- A appuyé les négociations avec les CUA afin de finaliser une entente de transfert intergouvernemental (ETI).
- A travaillé avec le CMA à élaborer d'autres modèles d'ententes de financement pluriannuelles.
- A continué de surveiller les plans de développement avec les Premières nations et les conseils tribaux à l'appui des modèles de bonne gouvernance.
- A participé à l'Initiative d'administration des Premières nations avec les chefs et les conseils unis de Manitoulin et leurs Premières nations.
- En vertu de l'entente pluriannuelle, a fait augmenter de cinq le nombre de Premières nations dans le Sud de l'Ontario.
- A approuvé 52 politiques relatives aux appels d'offres.
- A fini d'examiner toutes les évaluations des méthodes de reddition de comptes et de gestion.
- A signé neuf nouvelles ententes financières avec les Premières nations du Canada (EFPNC), six nouvelles ententes pluriannuelles et trois renouvellements dans le Nord de l'Ontario.
- A rationalisé le processus de négociation des ententes budgétaires et financières.
- A terminé les procédures du livre de référence pour le service des ententes de financement.



Rapport

sur le rendement

Mise en valeur des capacités internes et leadership



2000

2001

Mise en valeur

**des capacités internes
et leadership**



*Rapport
sur le rendement*
mars 2000 - avril 2001

- A élaboré des plans de formation individuelle pour chaque employé de la région.
- A continué d'appuyer les initiatives tant nationales que régionales en matière de leadership et d'apprentissage.
- A offert une formation interne sur l'éducation du public, les relations avec les médias, la préparation des stratégies de communication et l'utilisation d'Internet et de l'intranet.
- A participé au Programme de maîtrise autochtone, au Programme d'emploi des Autochtones (PEA), au Programme cours et affectations de perfectionnement (CAP), au Programme régional de détachements interministériels et à Comblent l'écart.
- A poursuivi le Programme de perfectionnement des cadres intermédiaires.
- A continué d'offrir un service régional d'ombudsman à tous les employés.



Région de l'Ontario

Bureaux

Toronto
25, avenue St. Clair Est, 5e étage
Toronto (Ontario) M4T 1M2
Tél. : (416) 973-6234

Thunder Bay
100 Anemki Drive, R.R. #4
Thunder Bay (Ontario) P7J 1A5
Tél. : (807) 623-3534

Brantford Business Centre
58 Dalhousie St., 3rd floor
C.P. 1960
Brantford (Ontario) N3T 5W5
Tél. : (519) 751-2200

Sioux Lookout Business Centre
c/o Thunder Bay Office
Tél. : (807) 737-2800

Sudbury Business Centre
Time Square, 1760, rue Regent.,
Sudbury (Ontario) P3E 3Z8
Tél. : (705) 522-5100

Site web de la région de l'Ontario:
www.ainc-inac.gc.ca/on



Plan d'activités 2001-2002 de l'Ontario Région
Publié avec l'autorisation du
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien,
Ottawa, 2001
www.ainc-inac.gc.ca

QS-T014-000-FF-A1
N° de catalogue R32-234/2002F
ISBN 0-662-86399-2

© Ministre des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

This publication is also available in
English under the title :
Ontario Region Business Plan 2001 - 2002



Affaires indiennes
et du Nord Canada

Indian and Northern
Affairs Canada

Canada